

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG &amp; Co. KG Industriestrasse 1-3 DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.  
Getriebe-u. Zahnradfabrik  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

EX  
Lieferschein / Delivery Note

105 716

|                                       |                                 |                         |
|---------------------------------------|---------------------------------|-------------------------|
| Lieferschein-Nr.<br>Delivery note no. | Sendungs-Nr.<br>Shipment no.    | Versandtag<br>Ship date |
| 31326942                              | 49046358                        | 2018-01-16              |
| Kunden-Nr.<br>Customer No.            | Lieferanten-Nr.<br>Supplier No. | Seite<br>Page           |
| 024466                                | 91000733                        | 1                       |
| Unsere Zeichen<br>Our reference       | Hausnr.<br>Ext.                 |                         |
| SP/HMK-PK                             |                                 |                         |

## Versandschrift / Shipping address

Svevatrans  
Werk 100  
V Dei Gerani 5  
IT-70026 Modugno BA

Gao 782 3083

## zustellender Spediteur / Delivering center

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

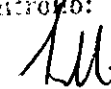
ABLADESTELLE: 14248

## Lieferbedingungen / Terms of delivery

EXW

## Bestimmungsort - Hafen / Destination harbour

NÜRNBERG

| Pos.-Nr.<br>Position                                                    | Sach-Nr. / Item no.<br>Var.-Nr. / Var.-No.   | KD-Sach-Nr. / Cu part no.<br>Sachkurzbezeichnung / Item short design                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Menge / Quantity                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Koll.-Index / Pack.-index |
|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
|                                                                         | IHRE UST-IDNR: IT04886850728<br>EU-LIEFERUNG |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | ACCEZZAZIONE MERCE<br>Quantità dichiarata: 8064<br>Quantità effettiva: 1<br>Tipo imballaggio: 1<br>Quantità imballi: 1<br>Confermità alle schede d'imballio:<br>Data controllo: 18/1/18<br>Firma:   |                           |
| 0010                                                                    | KD-Sach-Nr.                                  | 9009052475<br>067033776-2063-10<br>067-033-776 F-216771.02.K/-2-5#W<br>Charge 0028071424<br>COM-Code DI<br>Ursprungsland DEUTSCHLAND                                                                                                                                                                                                                                              | 8064                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 960151117 001             |
| Packmittelliste zum Lieferschein (Leergutverwaltung): Kundenbezeichnung |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                           |
| 576                                                                     | Verpackungshlse                              | P-42-SW-225X3 4X24-72-A<br>34X32x225, Polyethylen, 20-42-91-90<br>1 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz,<br>Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38<br>1 Flachpalette P-26-SGP1 800X600 X160,<br>schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1<br>8 KLT P-14-C0328 RAL 7001 silber grau-<br>400X300X280, Polypropylen, 20-14-02-90<br>576 Verpackungshlse |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                           |
|                                                                         |                                              | P-42-BL3-225X 25X23-138-A<br>25X23x225, Polyethylen, 20-42-91-90                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                           |
| Packstückliste zur Sendung:                                             |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                           |
| MW PAL                                                                  | Sendnr/Index                                 | Kolli                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Brutto                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Tara Paketdienstnr        |
|                                                                         | 49046358-001                                 | 960151117                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 115,5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 53,2 340476439601511176   |
| Summe                                                                   | zur Sendung                                  | 49046358 1 Kollis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 115,5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 53,2 0,352 cbm            |
| SCHWEITZER,LUDWIGSBURG                                                  |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                           |
| Fortsetzung 2                                                           |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                           |

**SCHWEITZER, LUDWIGSBURG**

## Anschrift / Address

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

10:16



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-000337 vom 16.01.2018



18-000337

Ludwigsburg, 16.01.2018

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SCHAEFFLER</b><br><b>TECHNOLOGIES AG &amp; CO. KG</b><br><b>INDUSTRIESTRASSE 1-3</b><br><b>91074 HERZOGENAURACH</b>                                                                 |                                                                                                                                                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                               |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>GETRAG SPA</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                          |                                                                                                                                                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                       |                                               |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date 19.01.2018</b><br><b>Zeit / Temps</b>                 |                                                                                                                                                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                               |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu HERZOGENAURACH</b><br><b>Land / Pays Deutschland</b><br><b>Datum / Date 16.01.2018</b><br><b>Zeit / Temps</b> |                                                                                                                                                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                        | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b>                                                                                                                                 | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                        | 31326942                                                                                                                                                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |
| 2                                                                                                                                                                                                                        | 31326948                                                                                                                                                                 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |
| 3                                                                                                                                                                                                                        | 31326932                                                                                                                                                                 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |
| 4                                                                                                                                                                                                                        | 31326840                                                                                                                                                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |
| 5                                                                                                                                                                                                                        | 31326912                                                                                                                                                                 | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |
|                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                          | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b>               |
|                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                          | Getriebeteile                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 2.428                                         |
| <b>Summe: Total:</b>                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                          | <b>21,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>2.428,00</b>                               |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                             |                                                                                                                                                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><b>GETRAG S.p.A.</b><br><b>Via dei Ciclamini, 4 70026 MODUGNO (BA)</b><br><b>C. F. e P. IVA 04886850728</b><br><b>presso: WORKX S.r.l.s.</b><br><b>Via dei Gerani, 5-6 70226 MODUGNO (BA)</b><br><b>C. F. e P. IVA 07758100726</b>                                                                                                                                 |                                               |
| <b>19 Kfz</b>                                                                                                                                                                                                            | <b>Ämtliches Kennzeichen</b>                                                                                                                                             | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                               |
| Anhänger                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |
| Fahrer                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                          | <b>27 Gut 18-000337 empfangen am Datum / Date</b><br><b>Réception des marchandises le</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                               |
| <b>20 SCHAEFFLER</b><br><b>D-91074 HERZOGENAURACH</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b><br><b>Signature et timbre l'expéditeur</b>                                                                    | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b><br><b>Signature et timbre du transporteur</b> | <b>GETRAG SPA</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Empfängers</b><br><b>Signature et timbre du destinataire</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK  
Konto: 0501540800  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00  
SWIFT: DRESDEFF604